

# BÉTSI MAGYAR KURIR.

Nr.

Indült: Pénteken, Julius' 4-dikén, 1834.

2.

## SPANYOL ORSZÁG.

A' Jun. 18-kán tartatott négyszeres Tractatusnak folytatása: — „Azon Egyességhez képest a' két Regens Ó Felségek a' Frantzia, és Nagy Britanniai Királyhoz folyamodtak, kik mind a' békeség siettetése végett, mind különösen az utóbbi (Nagy Britannia) Portugalliával való régi szövetsége miatt is, az egyező részekkel állottak. Ennek következtetésében, Ó Felségek, meghatalmazottjokat, következő rendben neveztek ki: A' Spanyol Kir. Regensné, — Don Manuel Vardo Fernandez de Pinedo Conde de Villa Paterna y de Florida Blancat (egy embernek a' neve!) a' N. Britanniai Udvarnál meghatalmazott Minisztert, a' Frantzia Király Talleyrand Hertzegot, Követet a' Londoni Udvarnál, a' Nagy Britanniai és Irlandi Király, Palmerston Viscountot, külső dolgokra ügyelő Miniszterét, — a' Braganzai Hertzeg, Dom Christobal Pedro de Moraes Sarmentot, rendkívül való Követjét a' Londoni Udvarnál. A' nevezett meghatalmazottak, e' jelen tikkelyekben egyeztek meg: 1-ső tikkely. Ó Tsász: Felsége a' Braganzai Hertzeg II-dik Donna Mária Királyné nevében kötelezi magát, hogy Don Carlosnak, a' Portugallus birtoknál való elűzésére mindent elkövet. 2-dik tzik. A' Spanyol Királyné, a' Braganzai Hertzeg kérése következtetésében, de mivel Dom Miguel ellen különben is nehézségei vagynak, az ez által — Don Carlos ügyének előmozdítása miatt, kötelezi magát, hogy Portu-

galliába elegendő katonákat küld, kik a' Braganzai Hertzeg seregével egyesülvén, oda fognak munkálkodni, hogy Don Carlos, Spanyol Országot, Dom Miguel pedig Portugalliát elhagyja. A' Spanyol Királyné még azt is fogadja, hogy a' Spanyol katonákat tulajdon költségén fogja tartani Portugalliában, a' nélkül, hogy az által Portugallia legkevésbé is terhelhetnék. Ugyan tsak a' Spanyol Királyné Portugalliába küldött seregét azonnal vissza húzza, mihelyt ott a' nyughatatlanságok megszűnnek. 3-dik tikkely. Ugyan azt fogja eszközölni a' Nagy Britanniai Király is. 4-dik tzik. Azon esetben, ha hogy Frantzia Országnak együtt munkálódása váratnák, a' Frantzia Király kötelezi magát annak véghezvitelére, a' miben Fels. Szövetségesei, együtt megegyeztek. 5-dik tzik. A' Fő szövetséges részek még abban is megegyeztek, hogy az említett tikkelyek következtetésében, minden haladék nélkül egy nyilatkozást botsássanak ki, mellyben a' Tractatusnak tzielja, a' Portugallus Nemzet elibe terjesztetik, Ó Felsége pedig a' Braganzai Hertzeg, az elmultróli emlékezetet elakarván törülni, ezennel kinyilatkoztatja, hogy minden Portugallus jobbágyoknak számokra, közönséges és tökéletes Amnestiát hirdet, azon esetben, ha ezek egy meghatározandó bizonyos idő alatt, jobbágyi kötelességekhez visszatérnek, — továbbá azt is fogadja, hogy mihelyt Dom Miguel, Portugalliát, és Spanyol Országot elhagyja, számára, — rangjához, és születéséhez illő jövedelmet ha-

torságosit. 6 dik tzik. Ugyan tsak erre, a' Spanyol Királyné is kötelezi magát Don Carlosra nézve, mihelyt ez, Spanyol Országot, és Portugalliát elhagyja. 7 dik tzik. A' jelen Tractatus helybenhagyattatik, 's a' helyben-hagyás egy hónap alatt, vagy ha lehetséges, még elébb Londonban kiterítetik. Ennek eredeti párját a' fellyebb említett meghatalmazottak, aláírásokkal, és petséjekkel megerősítették. Költ Londonban April. 22-kén 1834. (Aláírás.) Florida Blanca. Talleyrand. Palmerston. Moraes Sarmento.

### P O R T U G A L L I A.

Don Carlos, és Dom Miguel sorsok elvált. Angoly hadihajók viszik őket tova a' félszigetről, 's vélek egygyütt a' régi politikai Constitutziót, mellynek fenntartása mellett, ama Printzek, zászlójokat kitűzték. A' jövendő megmutalja. *változás* nem fogja e' még valaha, a' most meggyőzött rész, fejét felemelni? most el nem lehet titkolni, hogy az újítók tökéletesen győztek, és hogy a' legközelebbi veszélyek, tsak azon nehézségekből származhatnak, mellyek egy lerontott politikai Alkotvány újra építésével öszve vagynak kötve. Egyébránt meggyőzött Félnek nagy része, most egyedül volt Fejedelme ellen fenekeskedik, 's annak nyakára szeretné tolni a' szerentséllenségnek minden okát, holott, ha közelébből megtekintjük a' dolgot, — Don Carlost nem lehet egészen kárhoztatni: Ő, — ellenje által egészen elfoglalt Ország mellett küzdött: nem volt, az igaz, néki az a' bátorsága, mellyet Napoleon az Elbai Expeditziókor, Murat Joachim ugyan ott, 's ugyan akkor, és Berry Hertzegné, Vendében mutattak vala, — de azt még is meg kell engedni, hogy ha ez a'

Printz, Eldödeinek thronjára, békés időkben lépett volna fel, a' história valóban úgy emlékezett volna róla, mint szelíd, és jóakaró Uralkodó felől: sőt maga Dom Miguel is, ha hasonló környülállások között, — minden Praetendens nélkül folytatta volna uralkodását, ha Portugalliának eddigleni alkotványa, szokása, és erköltsé tekintetbe vétetődnek: a' Braganzai Ház Fejedelmei között ott fogott volna állani, hol legtöbben eldödei között. Azomban a' két Printznek szerentsétlen tsillagok azt akaria, hogy ügyöknek védelmezésére olly időben lépjenek fel, mellyben a' Kormányozás kitündöklő caractereket kíván, és ha tsak ugyan valamit szemekre lehet vetni, abban áll, hogy a' veszedelmet nem sejdítették jó előre, és sokáig késedelmeztek Udvarokra olly férjfiakat hívni meg, kilt a' veszt kiállani, mind elég erősek, mind elég ügyesek valának. Nagy változások készülnek most az Ország belsejében. Egy practicus, — az itteni viszonyokat értő, 's nem tsupa theoriákkal tételődő Status férjfiú sem hozza kétségbe, hogy Portugalliának Kormányozása, 's Finanz igazgatása, nagy Reformot kíván, mellyet Brasiiliának, az anya várostól való elválása elkerülhetetlenné tevé: tsak hogy attól lehet tartani, hogy a' közelgető változások, ollyan Nemzetnél, melly újításokra nem fogékony, sem illendő mérséklettel, sem előre látással, a' Kormány theoreticus férjfiái által, nem tethetnek foganattal, 's hogy az Országgyűlése, a' párt győzedelem első benyomása alatt, Dom Miguel eddigleni feleitől, és így minden Oppositziótól megfosztatva, a' kitűzött tzelon túl engedi magát ragadtatni. Sokáig fogja még azt sinleni Portugallia, hogy a' két küzdő fél között nem köttetett Egyesség, míg még a' győzedelem kétes volt.

Igaz hogy megmutatta az utóbbi 25 esztendő históriája, milly nehéz légyen a' Pyrenaei félszigeten az öszvebékülés, mivel a' tüzes képzelődés, és az ebből származni szokott megsaladás, tsak akkor esmérteti meg véliünk a' veszedelmet, midőn már a' mélység lábunk alatt fenekeletlenné válik.

(Naval and Military Gazette.) A' Julius 5-dikén 1833 ban a' Sz. Vintze fognál elszedett Miguelistai hajókból, a' Portugalliai Királynénak 150,000 font sterlingje jött bé. Ebből Napier Admirál egy nyöltzadrészt nyert, úgymint 16,000 fontot. A' Kapitányok, és hajóparantsolók, mintegy 2000 fontot mindegyik. A' hadnagyok 800 fontot, seborvosok 500 at, Matrosok, és tengeri katonák 200 at. Ezenkívül a' tiszteknek, és hajóslegényeknek, elszedett kereskedő hajókból is ígértetett bizonyos summa: az Admirálnak 4000, a' Hadnagyoknak 200, és a' többinek egyen mérték szerént.

## O R O S Z O R S Z Á G.

Sz. Pétervárából költ Jun. 17 nél fogva, a' nem rég kinevezett Ország Cantzelláriussa Kotschubey Hertzeg kimúlt e' világból. A' Hertzeg tsak nem régen hagyta el Sz. Pétárvárát, falusi jószágába utazandó. Moskauka már betegen érkezett. Az Ország benne, nagy érdemű Státus férjfiút veszít el.

## F Ü G G E L É K.

Nevezetes Történetek időszentini Áltnézése.

Áprilisban 1834 ben.

1. A' Frantzia Deputátusok Kamarája, 176 szavazattal 168 ellen félreveti az Éjszak Amerikai egyesült Státu-

sokkal kötött Tractatus következésében, a' 25 milliom frank kárpótlási summa kifizetését, a' mire Duc de Broglie, és Sebastiani Generalis, hivataljokból kilépnek. A' Spanyol Kir. Regensnének Decretuma, 200 milliom Real költönre nézve.

2. A' Frantzia Deputátusok Kamarája, az idegen szökevényekre nézve hozott törvény meghoszzabbítását illető törvényjavallatot elfogadja.

3. Frankfurtban, és ennek környékén egybegyült szövetséges seregekre nézve, a' német Szövetség gyűlésében hozott rendszabások.

4. Uj Miniszterium Frantzia Országban. Gróf de Rigny a' külső dolgokra ügyelő Miniszter, Báró Rousin, tengeri Miniszter, Persil Justiz Miniszter, Thiers belső Miniszter, Duchatel, kereskedési Miniszter; Soult, Humann, és Guizot megmaradnak. Az ideigvaló Miniszter Báró Zuyle'n diplomatikai tudósításai, Luxemburg Nagy Hertzegség egy részének által engedésére nézve, Napier Admirális Capitulatziónál fogva megszálja Valenciát. Cesarevitsch korona örökösnek innepélyes esküvése, telyes korúsága elérésekor. Loborda Admirális, a' Spanyol tengeri sereg parantsolója, az Antillai szegetekben meghal.

5. Baden Nagy Hertzegségben újabb rendszabások, a' Helvétziával való viszonyokra nézve. Lyonban nyughatatlan mozgások a' Mutuellisták elleni Per folyamatja alatt.

6. Brüsszelben pusztítások, és ragadozások az Oraniai Hertzeg kótyavetyére botsátott lovainak aláírások által történt visszavétele miatt. — Stourdza Mihály, és Ghyka Sándor Hertzegek, a' fényes Porta által,

Moldva, és Oláh Ország Hospodárjaivá neveztetnek. A' Kir. Burkus Agensnek Jegyzéke, a' Helvétziában tartózkodó szökevényekre nézve.

7. Lövenben nyughatatlan jelenések.

8. Ferdinand Fő Hertzeg Ő Kir. Magassága, Kolozsvárra érkezik. Véres jelenések Saragossában, a' Carlisták, és Christinok között.

9. Lyonban feltámadás, a' Muuellisták ellen kezdett, de Apr. 5-én felbeszakadt Perismétleni felvétele miatt. Barricadák készülnek. Köztársaság proclamáltatik. A' seregekkel támadt heves tsata 5 napig folytatódik. A' Frantzia Pairek Kamarája az Egyesületek elleni törvényjavallatot elfogadja.

10. Madrid szomszedságában Guerrillák jelennek meg.

11. Kétezer Spanyolok, Chavesbe nyomódnak bé, Terceira Hertzeg eláhaladásai az említett Provintziában. Nevyorkban nyughatatlan jelenések, a' Municipalitas tagjai választásakor. A' Bank ügyében ugyan ott meghasonlások. Kisseleff Tsász. Orosz Adjutáns, 1829-től fogva, Moldva, és Oláh Ország Igazgatója, elvégezvén itt dolgát, Sz. Pétervárába visszatér.

12. Párisban, az Emberijussok társaságának Fejei között sokan elfogattatnak. A' Párisi Tribune kiadói, és szerkeztetői ellen rendszabások. St. Etienneben lázzadás. A' Miguelisták hijában támadják meg Setubalt.

13. Párisban lázzadás, — de a' sereg, és nemzetigárda által elnyomattatik. — Arboiban, és Grenobléban nyughatatlan jelenések.

14. A' Lyoni lázzadás, öt napi viadal, vérontás, és pusztítás által végképpen elnyomattatik. A' Belga Kormány több idegeneket elutasít az Országból. A' Frantzia Kamarákban, a' közeli lázzadás felett vitatások. Mind

a' két Kamara a' Királyhoz megyen; Eránta való ragaszkodását kijelenteni. Oldhamban, és Lancastershireben a' mester legények zenebonát kezdenek.

15. Kir. Ordonnanz, mellynek erejénél fogva, a' Frantzia Pairek Kamarája, mint Törvénykező Udvar, a' Párisi, Lyoni, és St. Etiennei nyughatatlanságok elítélésére, felállittatik. A' Justiz Minister, a' Frantzia Deputatusok Kamarája elibe terjeszt egy törvényjavallatot azokra nézve, kik az Insurrectió alatt fegyvert kötöttek. Spanyol Országban; a' Cortesek öszvehívásokra nézve, Statutum bocsátatik ki. Rodil Generális, és Sanjuanena Brigadéros, Spanyol katonákkal, Guardán keresztül, Portugalliába nyomódnak, Don Carlos Infant elfogattatása végett.

16. Lunevillében több Alsó tisztek elfogattatnak, kik republicai Emiszariuszok által eltsábittattak.

17. Az Éjszak Amerikai egyesült Státusok Elölülőjöknek Protestatziója, a' Senatusnak a' Bankra nézve tett határozatai ellen.

18. Almeida erőssége Portugalliában, a' Spanyol seregnek General Rodil alatti közeledésekor, Donna Maria részére nyilatkozik. — Dom Pedro Decretumot bocsát ki, mellynek erejénél fogva, a' vám minden Nemzetekre nézve egyenlő lábra tétetik.

20. Don Carlos, Santarem mellett Chamuscában vagyon.

21. A' munkás-egyesületek Londonban nagy Processziót tartanak, melly alkalommal, ezen Egyesületek elítelt tagjai mellett kérélevelet nyújtanak bé. A' Berni Politzia, felszólítja a' Lengyel szökevényeket, hagynak oda Helvétziát. Az Éjszak Amerikai egyesült Státusok Elölülője, a' Senatussal újróványt közöl a' Bank dolgában.

22. Brüsszelben a' két Kamara ismét összevgyül. Az Apr. 5 ki és 6 ki törvények, úgy szinte az idegenek eltiltások miatt vitatások. Dr Virthet, Zweibrückenből, Kaiserslauterni tömlöttzébe való szállítatásakor, hijában próbálják barátjai megszabadítani. Quesada General, Zumalacarreigny által Borunda alatt (Navarrában) megverettetik. A' Pedristák északi Portugalliában előhaladnak. — Terceira Hertzeg megszállja Lamegot. Az Egyházi állapot elrendelésére, a' Spanyol Királyné Decrétumot bocsát ki. Négyeszeres Egyesség, a' Párisi, Londoni, Madridi, és Lisbónai Udvarok között.

25. A' Ts. K. Ausztriai Követ Jegyzéke, a' Helvétziai idegen Szökevényekre nézve. Ugyan ezen tárgyban a' Szardiniai Követ Jegyzéke.

24. Bernardo de Sa Pedristai Generalis, az ifjú Bourmont által Algarbiában megverettetik, s' Faróba való visszavonulásra kényszerítettik.

27. A' Samos sziget blokadájára szánt sereg Konstantzinápolyból, rendeltetése helyére evez.

28. A' Joniai Országgyűlés eloszlattatik.

29. O'Connell indítványa, a' N. Britanniai, és Irlandi Unió megsemmisítése végett, 523 szavazattal, 38 ellen félrevetetik.

30. Nyughatatlanság Newcastleban. (Limerick Grófságban, Irlandban.)

## M A G Y A R O R S Z Á G.

Po'son Jul. 1-jén. A' 217-dik, 218-dik és 219-dik Országos Ülésben, a' Fő Rendek, a' IX-dik tzikelyt, úgymint a' Jászoknak, és Kúnoknak, úgy nem különben a' Hajdú Városoknak, és 16 Szepességi városoknak Törvényszékek felől tanátskoztak, a' midőn az első pontot, tsaknem egészen a' Tek. Rk és

Rk értelmekhez képpes helybenhagyták, — de a' Nádori Szék Biráinak választására nézve, nem kívánták a' Palatinus hatalmát abban megszorítani, hogy tsak a' Királyi Udvar tagjai közül választthasson Birákat, hanem tetszése szerint, a' szükséges tulajdonokkal bíró, akárminő hivatalban lévő férjfiakat. A' 6 dik §-ban a' régi szokás megtartatni javallatott, részint a' költség, és idő megkímélése tekintetéből, részint azért is, mivel az a' Jászok, és Kúnok intézeteikkel megegyezik, sőt a' Tek. Rk és Rk is azt kívánják, hogy a' rendes Törvényszékek bíró Városoknak polgári Pereikben, első bírálathoz szék, a' helybeliek legyenek, innen a' Kerületi Törvényszékre, és úgy osztán a' Hétszemélyes Táblára vitessenek, a' büntető perekben pedig a' Sedria első, a' Királyi Tábla második bírálathoz, és a' Hétszemélyes Tábla utolsó Törvényszék legyen. Nagyobb kérdést szenvedett a' 8 dik § a' 16 Szepességi Városokról: mert, mivel a' Fő Rendek meg vagynak győződve a' felől, hogy ezeknek ditső emlékezetű Királyaink által adott privilegiumaink, több századi szokás által meg vagynak erősítve, — a' nevezett városokat, régi szokásaik mellett meg akarják hagyni, úgy, hogy e' szerint polgári ügyök; az illető helybeli Törvényszéknél kezdődjenek, innen a' provincialis Sedriákra, és úgy azután a' Hétszemélyes Táblára vitessenek fellyebb, — büntető perek pedig; sértetlenül hagyván az eddigleni különös, és tulajdon szokást, a' Provincialis Törvényszéknél kezdődjenek, innen a' Kir. Táblára, és úgy azután a' Hétszemélyes Táblára vitessenek. A' helybeli Törvényszékeknel 5, a' Sedriákon pedig 7, Birák kívántatnak meg. Erre a' Duna, és Tisza kerületi Törvényes Táblákat illető IV-dik tzikelyre mentek által. Az 1 ső §-ban

szavazat után az kívántalott, hogy Magyarországban 5, Horvátországban pedig egy, — a' Kerületi Tábláktól különböző Forumok állittassanak fel, mellyek mind első bírálattú, mind Fellyebb vitelű Törvényszékek lehetnek. A' 2-dik § ban az előlülön kívül, 12-re határoztatik a' birtokos, 's Hazai törvényt tudó Bíráknak számok. A' 3-dik § ban az állapittatik meg, hogy midőn az Elölülő meggátoltatik, a' hívatalljában első Táblabíró pótolja ki helyét. A' 4-ik § ban az Itélet hozására 9, bírák kívántalnak meg. Az 5-dik §-ban az rendeltetik, hogy a' fellyebb vitt perek, tsak kivonatban, a' többiek pedig egész kiterjedésben adattassanak elő. A' Pereknek kidolgozására, és előadására, Ő Felsége, (mint a' Tek. Rk és Rk a' Kir. Táblára nézve állittják) elegendő tagokat fog kinevezni. Minő Perek tartoznak ide, — az jövő alkalommal közöltetik. A' Tek. Rk és Rk. Kerületi Üléseikben, a' Végrendelésekről szolló tzikelyt folytatják.

Tek. Máramaros Vármegyének Junius 11-dik napján Méltóságos Vajay Gróf Vay Ábrahám Főispány Urnak előlülése alatt tartott közgyűlésében a' nemes megye köz elégedését megnyert 's most haza kívánkozó Országgyűlési Követek helyébe Tek. Várady Antal Főszolgabíró, és Móricz Péter Főadószedő Urak választattak.

### E R D É L Y.

Az Országgyűlést megújító deák beszéd magyarul itt következik:

„Ő Ts. Kir. Felsége méltóztatván engemet kegyelmestetszéséből azon kötelességgel megtisztelni, hogy ezen Ő Felsége előtt olly kedves Erdélyi nagy Fejedelemségnek törvényesen tartatni szokott, 's a' törvényekben meg írt módon egybegyűlt Országgyűlését, mint Ő Kir. Felségének meghatalmazott Bizto-

sa ezen ország Rendei köz kívánságára nyitnám meg: ezen megbízatásomban Ő Felsége kegyességének 's bizodalmának előttem igen kedves 's tisztetes jelét tisztelem. — Ezen reám bízott tisztnek teljesítésében minden ereimet arra fordítom, hogy Ő Ts. Kir. Felsége atyai szentséges törekedésének teljes tehetségem szerént eleget tegyek, 's a' nemes Rendei jó indulatját 's bizodalját megnyerhessem; legkedvesebb kötelességem teljesítendem, midőn a' RR. törvényes kéréseiket 's kívánságikat a' Felséges thronus elibe terjeszthetem. — Azon rövid idő alatt is, mellyben a' természet olly sok és nagy ajándékaival megáldott országban, 's ezen nemes nemzet kebelében mulatok, kedves alkalmatosságom volt a' legjobb Fejedelem iránti alattvalói hódoltsnak 's mély tiszteletnek igen sok kitűnő bizonyító jeleit tapasztalni, mellyeket mint Ő Felsége szentséges személye iránti, ezen nagy Fejedelemség minden renditől az idő minden viszontagsági közt bebizonyított alattvalói fedhetetlen hívségnek újabbi jelét Ő Felsége thronusa elibe terjeszteni legfőbb vigasztalásomnak tartottam. Azon utolsó háború, mellyet az áldott békesség megnyerése 's állandósítása kedvéért folytatni kellett, azon fontos történetek, mellyek a' szomszéd tartományokban egymásra következnek, egyszersmind azon veszedelmes és siralmas nyavalya, melly szinte az egész birodalomban uralkodott, 's több olly környülmények, mellyeket sem jövendőre kiható gondoskodás, sem a' legkegyelmesebb Fejedelem atyai aggodalmi el nem hárinthattak, többévekig akadályozták, hogy Ő Ts. Kir. Felsége legkegyelmesebb Fejedelmünk az ősi alkotványt mindég és mindenütt fentartani kívánó atyai óhajtsa szerént, a' törvényes Országgyűlését egybehívhatta volna. Annál inkább

meg vagyok az iránt győződve, hogy a' nemes Karok és Kendek, kik most a' közjó előmozdítása kedvéért ezen Országgyűlésre törvényesen egybe vannak gyűlve, az isteni bölts gondviselés 's Királyi kegyelem által nyert legalkalmasabb időpontot, örömmel megragadva, annál nagyobb igyekezettel fognak arra törekedni, hogy a' törvények értelme szerént mindenek előtt a' megértendő Királyi előadásoknak elegettegyenek, 's következőleg mind azon munkákkal szorgalmasan foglalatoskodjanak, 's azok iránti tanátskozáikat úgy intézzék, hogy a' köz boldogság, mellynél Ő Felsege atyai szívének buzgóbb óhajtása nints, örvendetes 's alapos gyarapodást vehessen. — Ezen beszédet többszörözött élénk éljen kiáltás követvén, Főkormányszéli előlülő Báró Jozsika János Úr Ő Exja egy hazafiúi buzgósággal teljes beszédet tartva, miután a' Királyi előadások felolvastatván, Ő Királyi Hertzegsége, a' Kir. kormányzékttól kísértetve, oda hagyá az Országgyűlése teremét; egész menetel közben harsogó öröm kiáltások között lehet hallani ezen szavakat: éljen a' jó Hertzeg! — éljen a' kegyes jó Fejedelem!

Ő Ts. Kir. Felségétől az Erdélyi Országgyűlésre leküldött 's Junius 20 kán felolvastatott Királyi előadások:

Első Ferentz 's a' t.

Az eltölt időkbén közben jött és egymásra csoportozott kétes 's felette terhes körülmények közt, a' kormányunk alatt lévő népek bözboldogításával szünetlen foglalatoskodó atyai szívnket, a' terhelő gondok annyira elfoglalták, hogy különösen az utóbbi időkbén, az áldott béke közepette is több ollyas történetek fordultak elő, mellyek ugyan minket az Országgyűlése összehívása aránti szándékunktól

's multhatatlan gondosságunktól el nem fordítottak, mindazáltal kegyelmes akaratunk teljesítését óhajtásunk ellenére késleltették; 's jóllehet ezen körülményektől, a' jelen idő állása is nem sokat különbözik, mégis azon őszinte kegyes indulatunknak 's atyai szeretetünknek, mellyel a' kedves Erdélyi nagy Fejedelemség 's hozzá tartozó részek KK és RR. törvényeinek 's jussainak sértetlenül megtartása, és a' közboldogság minden tzelarányos eszközök általi előmozdítása iránt viseltetünk, bizonyosságát kívánván adni, a' nevezett Erdélyi nagy Fejedelemségnek 's a' hozzá tartozó részeknek három nemzetekből álló közönséges Országosgyűlését, folyó esztendő Május 26 kára Kolozsvár szabad Királyi városába összehívtuk, 's ezen Országosgyűlésre Királyi teljes hatalmú Biztosunknak és személyünk képviselőjének Austriai Föhertzeg Estei Ferdinánd Károly 's a' t. 's a' t. kedves rokonunkat kineveztük. Kinek is ti mind azokban, mellyeket a' mi nevünkben előtökbe fog terjesztetni, teljes hittel adni, és az általa hozzátok intézendő kegyelmes Királyi válaszunknak hódoló tisztelettel, 's hálás szívvvel engedelmeskedni fogtok.

Ezen Országgyűlésén pedig minden más tanátskozási tárgyak felett, a' következőket kíványjuk elővételni:

Elsőben: hogy az Ország Cardinalis és más diplomaticus hivatalaira, mellyek az elmúlt Országgyűlésétől fogva lefolyt idő alatt ürességbe jöttek, 's az alatt klmes Királyi kinevezéseink által provisorio modo bétöltettek, ti általatok a' törvényektől adatott jussotok szerént a' törvényértelmében, 's a' közboldogság tekintetéből illy nagy fontosságú tárgyhoz illő előrelátással, candidatiók tétessenek, 's azok nekünk kegyelmes kinevezés végett haladék nélkül felterjesztessenek.

**Másodszor:** Az ezelőtti Országgyűlésekről hegyelmes jóváhagyás és megerősítés végett előnkbe terjesztett törvény javallatokra, és felírásokra, adott klmes Királyi leírásaink, a' szokott módon kihirdetessenek, 's a' Királyi megerősítésünket nyert törvény tizkelyek, a' törvények sorába iktattassanak.

**Harmadszor:** Az 1791-beli 64-dik törvény tizkelyben kirendelt Országos biztosságok munkájának, mellyek az Országgyűlésén még meg nem vizsgáltattak, az időközben változott környúlállásokhoz való alkalmaztatására; továbbá az Országos biztosságok által bé nem végzett munkák mentől hamarábbi kidolgozására, a' ti kebletekből egy, vagy a' mint tzelarányosabbnak fog látszani több biztosságok neveztesenek ki. Az adózó nép sorsa iránt viseltető atyai gondosságunknál fogva pedig azt akarjuk, hogy az 1791-ki 27-dik törvény tizkelyben érdeklett, az adózók földesúri szolgálatjok és tartozások elrendelése aránti úrbéri munkálati tárgyra különös tekintet fordittassék, 's a' több munkálatok felett legelőbb ehez kezdve, ez a' legközelebbi Országgyűlésén, 's ezután a' több munkálati tárgyak is, a' mennyiben lehet igen rövid idő alatt Országgyűlésén megvizsgáltatván 's elhatározatván, a' közboldogságra hasznos törvények hoztattassanak.

Mind ezekből nyilván való lévén előttetek, hogy minden miszándékaink, tsak a' közboldogságnak az ősz fundamentalis törvények és diplomatikai kötések útján leendő előmozdítására és megerősítésére intéztettek, bizunk, hogy ti hívséges KK. és RR. ezen közboldog-

ság 's tulajdon javatok előmozdítására intézett klmes Királyi akaratumkat, há-lás érzéssel fogadjátok, 's teljesítitek, és minden igyekezeteteket arra fordítandjátok, hogy azokból a' mik a' tanátskozasok fontosságára és mérséklésére, a' helyes rend fentartására megkíván-tatnak, 's mellyek nélkül illy fontos következményű tárgyak, sükeresen nem folytattathatnak, semmit el ne mulassatok. 's a' t. Martius 18-kán 1834.

(következnek az aláírások.)

Ezen Királyi előadások felolvasása után, mint közelebbről is írtuk, Királyi biztos Főhg Ferdinand Kir. Fensége a' Nagyméltóságú Királyi Fő-kormányshéktől kísértetve az Ország te-reméből eltávozván, meghatározottat: hogy ezen Királyi előadások közleírás-ra (dictatura) adassanak, 's az Országgyűlésén elővetetendő tárgyak előbb a' nemzeti gyűléseken vétessenek illő fon-tolás alá. Ennek következésében a' Jú-nius 21 és 23 dik napjain tartott nem-zeti ülésekben a' Rendek a' jegyző és napló könyvek vitele módjának elinté-zéséről, az Országgyűlési rendek lais-tromáról, 's a' rendes elnök 's ítélő-mesterek választása módjáról tanáts-koztak. Mind ezen tárgyak a' hónap (24) tartandó Országgyűlésén fognak elhatározatni.

A' Pénz folyamat Július' 3-dikán; közép ár:  
 A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji 99 7/16  
 Az 1820-béli sorsosok: 205  
 Az 1821-béli hasonlók: 138  
 Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó Obl-i-tzióji: 58 2/5 for. keltek, mind Conv. Bank-Aktziák keltek 1262 for. ton Conv. Pénzben.

Szerkesztető és Kiadó M á r t o n J ó s e f, Professor. (Landstrasse Nro 315.)

Nyomatató: Nemes Haykul Antal. (Obere Bäcker - Strasse Nro 755.)